



CLASE 8.^a



ØP7461539
000039

ACTA DEL PLENO EXTRAORDINARIO DE LA CORPORACION MUNICIPAL,
CELEBRADO EL DIA SIETE DE OCTUBRE DE MIL NOVECIENTOS OCHENTA Y OCHO.

- - - 0 0 0 0 0 0 0 0 - - -

En la ciudad de Sagunto, a siete de Octubre de mil novecientos ochenta y ocho, siendo las nueve horas, se reúnen, en la Sala de Juntas de este Excmo. Ayuntamiento, bajo la Presidencia del Ilmo. Sr. Alcalde D. Jose García Felipe, los siguientes Concejales:


DI Jose Ibañez Santamaria
D. Marcelino Gii Gandia
D. Ricardo Felix Latorre Pranch
D^a Vicenta Ramirez Rius
D. Dionisio Herranz Renau
D. Enrique Francisco Torres Peit
D. Vicente Vaya Pla
D. Jose Maria Piro Rodriguez
D. Enrique Latorre Gabaldon
D. Enrique Noverques Gil
D. Miguel Angel Cortes Flor
D^a Rosario de los Angeles Gomez Martin
D. Francisco Crispin Sanchis
D. Miguel Almor Marzal
D. Rafael Tabares Seisdedos
D. Carlos Diaz Casas
D. Salvador Vilalta Mor
D. Jose Rosario Viedma
D. Francisco Ariza Tarazon
D. Miguel Campoy Adel l
D^a María Pilar Alepuz Herrero
D. Prancesc Agües Vila
D. Joaquín Aranda Raga

NO ASISTE:

D. Alfredo Bru Batalla

Asistidos de la Secretaria General, D^a Amparo Koninckx Frasquet y del Interventor, D. José Luis Hernandez Blay, al objeto de celebrar sesión extraordinaria del Pleno de la Corporación, en primera convocatoria.

Abierta la sesión por la Presidencia, se pasó a tratar el único asunto incluido en el orden del día,



Abierto el turno de Intervenciones el Sr. Alcalde manifiesta que atendiendo a la petición del Grupo Socialista, se ha convocado el Pleno Extraordinario para tratar sobre el Hermanamiento de Cecina, Indica que, como dice la convocatoria, el tema es exclusivamente el hermanamiento, por lo que todos deben circunscribirse en sus intervenciones al contenido de hermanamiento, Espera que el Pleno se desarrolle con la cortesía que merece la Institución.

El Sr. Vilalta dice: “Sin ningún tipo de acritud, con absoluto respeto, quiero hacer constar mi protesta formal por la hora en la que se ha convocado este Pleno.

No es este un Pleno de mero trámite administrativo, sino de debate político y debiera haberse convocado a una hora que facilitara el acceso de los ciudadanos,

Es también mi intención que este debate discurra en un clima, si no de cordialidad, si al menos de respeto, y esto será posible si debatimos en el terreno de las ideas, oponiendo argumentos frente a argumentos, evitando el insulto, la descalificación personal y la calumnia.

Confío en que el Sr. Alcalde ejerza de moderador, y facilite que este foro recupere el prestigio que merece,

¿Por qué un pleno especialmente para el tema del hermanamiento? Obviamente, porque el uso que de esta parcela de gestión se está haciendo, trasciende con mucho la importancia relativa del mismo hermanamiento.

En dos ocasiones y en respuesta a sendas agresiones, los socialistas hemos recurrido a los Tribunales, los dos casos en relación con Cecina, y en ambos por graves atentados al honor, a la dignidad y a la credibilidad de las personas,

Pero no es de esto precisamente de lo que deseamos hablar, lo único que pretendemos hoy, es debatir sobre la política municipal en el asunto “Hermanamiento con Cecina”, y todo ello con la intención de definir las posiciones políticas ante este aspecto de la gestión municipal, y, si es posible, dar a este Pleno una imagen paradigmática en cuanto a convivencia democrática entre el Equipo de Gobierno y el Grupo de la oposición.

Una primera lectura desapasionada invita a pensar que un aspecto de la gestión como el del hermanamiento, que en el documento presupuestario apenas ocupa el 0'1%, difícilmente podría alterar la economía municipal por muy desastroso que fuera el uso de estos recursos.

Sin embargo, en la vida municipal no hay aspectos despreciables por el sólo hecho de utilizar escasos recursos económicos, y este es precisamente uno de esos temas,



OP7461540
000040

CLASE 8.ª



En diversas ocasiones el actual Equipo de Gobierno ha manifestado, su radical discrepancia con el tratamiento que anteriores Corporaciones han dado a la relación con Cécina,

Puesto que las discrepancias hay que concretarlas, hagamos un breve repaso al proceso llevado y veamos qué alternativas diferenciadoras nos ofrece el actual Equipo. Sería poco menos que ridículo, que después de repetir hasta la saciedad que todo lo hemos hecho radicalmente mal, no fueran ustedes capaces de ofrecer un programa satisfactorio y, obviamente, profundamente distinto,


El hecho del hermanamiento tal como nosotros lo entendemos responde a una concepción de la ciudad, basada en los siguientes supuestos:

- 1.- La ciudad, comunidad de vecinos que comparten historia, cultura, servicios públicos y se dota de una forma de gobierno, es un ente capaz de trascender las fronteras de los estados, y establecer vínculos con otras ciudades,
2. La lógica de los intereses de Estado y de política exterior de las naciones, no debe ser un insalvable obstáculo ante la lógica de la convivencia pacífica de los pueblos. Y, las ciudades pueden conseguir esto último,
- 3.- La interacción entre ciudades hermanadas es un elemento enriquecedor de la cultura.
- 4.- El gobierno de una ciudad, bajo ningún concepto debe utilizar el hermanamiento como Instrumento de guerra política partidista.
- 5.- Las relaciones de intercambios sólo reportan beneficios a las ciudades hermanadas.
- 6.- El auténtico hermanamiento entre ciudades, lo realizan sus ciudadanos y no solo los representantes políticos.
7. El aislamiento internacional del Estado Español, recién salido de una dictadura, y de un intento de golpe de estado, aconseja en su día esta experiencia.
- 8.- La integración de España en la Comunidad Europea nos obliga a profundizar en el concepto de la Europa entre pueblos.

Sobre estos supuestos planificamos el hermanamiento, tras responder afirmativamente a la propuesta del Ayuntamiento de Cécina en 1981.

Desde el principio se asumió el planteamiento de que el hermanamiento debía afectar directamente a los ciudadanos y estos son algunos hechos:

- En el primer año de acuerdo, un grupo de niños elegidos en cada uno de los Colegios de E.G.B. de Sagunto, asistió a Cécina, a éstos les sucedió, inmediatamente, el Centro Aragones, con su grupo de baile y rondalla, el Grup de Dances Morvedre, el Colectivo de Artes Plásticas, un colectivo de Jubilados, diversos deportistas, etc.
- Tras la formación de la Comisión Gestora se reanuda la actividad con Cécina y se suscribe un documento entre ambos Municipios. En



este momento se establecen los criterios para el desarrollo del hermanamiento. A partir de este momento y en aplicación de este protocolo, se desarrollan actividades de intercambio que implican más directamente a colectivos ciudadanos.

- Estudiantes de E.G.B. y Formación Profesional, realizan sus viajes de fin de curso a Cecina.
- Presencia de la Lira Saguntina que realiza diversos conciertos.
- Grupos saguntinos participan en diversas modalidades de competiciones deportivas.
- El Comité de la Targa y las Fallas de Sagunto, inician intercambios de adultos y niños, según sus propios criterios, y con continuidad.
- Sagunto tiene presencia destacada en la Feria del Ciclamino.
- Se realizan cursos de italiano,
- Se envían exposiciones artísticas.
- Visita de un colectivo de disminuidos psíquicos.

Las diversas delegaciones de este Ayuntamiento que en respuesta a invitaciones del de Cecina han asistido, se han caracterizado por su pluralidad. Siempre hemos entendido *que* tan legítimos representantes son, el Equipo de Gobierno, como la Oposición. Así pues, socialistas, comunistas, centristas, aliancistas, e independientes, han ocupado su puesto en las delegaciones de las Corporaciones precedentes.

Un sentimiento común y generalizado han manifestado todas las personas que de una u otra forma han viajado a Cecina: el abrumador sentido de hospitalidad, el trato recibido por personas e instituciones, siempre ha desbordado las previsiones más optimistas.

Hoy muchos saguntinos guardan con emoción un grato recuerdo de su paso por Cecina, incluso algunos conservan suficientes amigos como para disponer de una segunda residencia en Italia y no les importaría "hacer senda", aspectos que han sido mencionados en este foro como un intento de desprestigio del hermanamiento y que nosotros no dudamos en calificar como un importante éxito.

De igual forma que la satisfacción de los cientos de saguntinos que han estado en Cecina ha sido común, también ha sido común una duda:

¿Seríamos capaces en Sagunto de dar respuesta en igual medida?

¿Podríamos ofrecer una relación de intercambio igualitaria?

Ciertamente, numerosas personas y colectivos cecinenses nos han visitado: jóvenes en campamentos y campos internacionales de trabajo, estudiantes de E.G.B., niños acogidos por familias falleras, cazadores, pescadores, deportistas, grupos de teatro y artes plásticas, etc.

Pero el balance, Señores Concejales, sigue siendo abultadamente desproporcionado a favor del número de saguntinos que visitaron Cecina. Cuando digo saguntinos, me refiero a ciudadanos de toda condición, porque por muchas lecturas que se le quiera dar al tema, las delegacio-



OP7461541
000041

CLASE 8.ª

nes oficiales (Concejales) han representado lógicamente una proporción mínima.

¿Obtuvimos del hermanamiento todo el rendimiento social posible? ¡NO!. ¿Pudieron hacerse más y mejores cosas? ¡SI!. Tal vez, valga la pena analizar qué quedó pendiente y cómo podríamos mejorar los intercambios.

Pero el debate está en la línea a seguir del hermanamiento, de los protocolos suscritos por ambas Corporaciones.

El debate está en argumentar a la altura de las circunstancias, y no descender al terreno de la puñalada barriobajera,

Hasta el representante del partido neofascista de Cecina pasa por un respetuoso dialogante demócrata, en comparación con las barbaridades que aquí se han dicho,

Intentar descalificar una gestión porque se utiliza cava catalán en el Agua de Valencia, porque no se acepta una invitación oficial para cazar faisanes, o se bebe guisqui en una discoteca, es de una mediocridad tan mezquina que sólo produce un sentimiento de vergüenza ajena,

El auténtico debate está, en si queremos o no desarrollar el hermanamiento, si se va a profundizar y como, en los intercambios de ciudadanos que es, en definitiva, el gran objetivo.

Tal vez no fuera suficiente, pero en las pasadas Corporaciones los protagonistas del hermanamiento fueron: niños, jóvenes, ancianos, deportistas, músicos, disminuidos psíquicos, artistas, falleros, etc. Este era el eje estratégico sobre el que fundamentábamos nuestra política del hermanamiento, ahí están los hechos que lo acreditan.

Ustedes discrepan y esto es absolutamente lícito, denos sus opiniones y las contrastaremos.

No creo que el problema del hermanamiento esté en que como ustedes dicen, nosotros somos degenerados, borrachos y depredadores, porque quienes ahora ostentan la representación, no nos cabe la menor duda, sois personas de intachable conducta, abstemios y respetuosos con los animales.

Suponemos que las discrepancias son de concepción política, y de esto hemos venido a hablar.


¿Cuál es la base ideológica y la argumentación teórica del actual Equipo de Gobierno en su concepto de hermanamiento?

¿Qué papel asigna a la Oposición en las relaciones con Cecina?

¿Cómo se concilia el anuncio de mejorar los intercambios incluso de ampliar a otros hermanamientos con la disminución de las partidas presupuestarias?

¿Qué explicaciones de piensan dar al Ayuntamiento de Cecina por haberlo implicado en unas injustificables disputas?

¿Cómo se piensa mejorar la política de intercambio?



¿Se va a estimular y ayudar económicamente a los traslados de niños, jóvenes, estudiantes; artistas, jubilados, colectivos culturales y asociaciones?..

¿Se va a asumir el aspecto recíproco del intercambio, es decir, se va a acoger a los colectivos de Cecina aquí?.

Con estas preguntas y con permiso del Sr. Presidente, ruego dé paso al debate y en una posterior intervención, formular la propuesta del Grupo Socialista".

A continuación y al dar la palabra al Sr. Noverques, el Sr. Almor manifiesta que el Grupo Socialista considera que, con todo lo que ha pasado, el Sr. Noverques no es la persona adecuada para representar los intereses del CDS, en base a dos cosas fundamentales: porque en el mejor de los casos es una provocación; y en el peor de los casos, no saben que clase de acusación va a verter contra los Socialistas.

El Sr. Alcalde manifiesta que, hasta el momento, el Concejal del hermanamiento con Cecina, es el Sr. Noverques; y que al margen de los problemas que se pudieran suscitar en el Pleno pasado, ostenta dignamente la representación, y por lo tanto, si el CDS no le retira su apoyo, es el portavoz en este momento.

A continuación y tras tomar la palabra el Sr. Noverques, los Concejales del Grupo Socialista dieron la espalda al Sr. Noverques; por lo que la Presidencia ruega a los Concejales Socialistas que de acuerdo con el planteamiento que ha realizado el portavoz de su Grupo, tengan el comportamiento debido y no den la espalda ni a la Presidencia ni al hemicycle, y si desean mantener ese planteamiento, les pide que ocupen un asiento fuera del hemicycle y den la cara, al menos, a la Presidencia,

El Sr. Vilalta explica que lo que han querido demostrar con este acto es que la credibilidad que merece el Sr. Noverques es muy discutible y de ahí que hayan querido manifestar con este acto una repulsa en cuanto a ese comportamiento. En honor a las palabras del Sr. Alcalde y dado el clima de confianza que se pretende mantener, van a permanecer en su sitio, por respeto a la Institución.

El Sr. Noverques expone: "Quisiera que los distintos partidos políticos, reflexionásemos sobre el hermanamiento, que con una discusión serena debatiéramos los distintos puntos de vista, para que al final lleguemos a un consenso, y así evitar que futuras Corporaciones tengan que volver a incidir sobre él.

Se ha vertido mucha tinta desde la firma del hermanamiento, y si somos consecuentes y tenemos un verdadero espíritu de tolerancia, debe-



OP7461542
000042

CLASE 8.ª

mos aprender de los errores y alejarnos de ellos, en un espíritu de superación, para que en el futuro sean los ciudadanos quienes sintiéndose verdaderamente integrados en esta idea, impulsen a cada una de las Corporaciones, sean de la ideología política que sean, a seguir por una línea permanente y de me jora.


No renunciamos como Gobierno Municipal, a la responsabilidad de impulsar el hermanamiento, y ejecutar el mandato que hoy nos dé el Pleno, sin olvidar que son los ciudadanos los que tienen que mantener el hermanamiento, con el tiempo, con la práctica cotidiana, "Las Corporaciones pasan, los ciudadanos no", por todo ello pido que seamos consecuentes y lleguemos a un consenso."

Por la Presidencia, tras los pronunciamientos políticos de ambos portavoces, se abre el debate, y como es habitual en un Pleno de proyección política, concede la palabra a todos los Grupos políticos, comenzando por la UPV.

El Sr. Agües quiere dar a conocer cual es la concepción de la UPV sobre los hermanamientos y después de hacer una reflexión sobre el hermanamiento de Cecina, Todo el mundo está, en principio, de acuerdo en cómo hay que entender una hermanamiento entre dos ciudades; forma parte de una idea que surgió en un momento determinado, en Europa, sobretudo después de las dos grandes guerras, que trataba de acercar a los pueblos para que conocieran sus culturas y sus formas de entender la vida, y que de esta forma, los peligros de un nacionalismo con fobia a los extranjeros, fuera disminuyendo.

Por tanto, el objetivo básico es el conocimiento de los pueblos, A partir de hoy comienzan a surgir matices y diferencias a la hora de entenderlo, La UPV entiende que ese conocimiento debe responder a una cierta actividad autónoma de los ciudadanos, de la sociedad civil, y a ser posible, que este acercamiento entre los pueblos no se trate de actos oficialistas pagados por los Ayuntamientos, porque ello conlleva a un enquistamiento o artificialidad del hermanamiento, sin posible continuidad. Antes de hermanarse hay que estudiar cuáles son los posibles intereses de los ciudadanos y si la ciudad con la que se va a llevar a cabo puede responder o tener un interés recíproco.

Respecto al hermanamiento con Cecina, y dejando a un lado los criterios que condujeron hacia CI, la UPV considera que es un hecho que hay un hermanamiento y que hay que respetarlo. Ray que tener muy claro que un hermanamiento cuesta dinero al Ayuntamiento, entre otras cosas porque es el representante oficial del pueblo y no puede pensarse que son posibles los intercambios entre ciudadanos, Sin que, de vez en cuando, hayan representaciones oficiales; y por tanto, siempre habrá que gastar dinero. Una vez hermanados hay que hacer frente a los compromisos y respetarlos, por diversas razones, algunas muy claras y



que ya se han manifestado. El Ayuntamiento como institución democrática, e independientemente de quien lo dirija, tiene un compromiso claro con la continuidad de la Corporación. Hay acuerdos a largo plazo, que obligan a todos los Grupos políticos a un cierto consenso; respecto al hermanamiento, partiendo de la base de que es el conocimiento entre los pueblos, es evidente que los Grupos políticos que gobiernen un Ayuntamiento no son mas que sectores de la población que representan a éste y no a su partido político; precisamente por eso, no tendría el mas mínimo sentido que un Ayuntamiento cambiara radicalmente una práctica, o un entendimiento entre dos ciudades que estan hermanadas. Los compromisos que como institución tiene el Ayuntamiento son clarísimos en ese sentido; puede gustar mas, o menos, que estemos hermanados con una ciudad concreta, pero evidentemente es algo que se ha hecho y que deberán asumir y continuar las Corporaciones que pueden venir, intentando mejorarlo y perfeccionarlo.

La UPV piensa que puede mejorarse el hermanamiento promocionando a grupos de ciudadanos para que comiencen a realizar intercambios paulatinos, por propia iniciativa y organización. Evidentemente eso no ocurre en nuestra ciudad, ni en otras, porque estamos acostumbrados a que sean los Ayuntamientos quienes solucionen estos problemas; lo que supone que el Ayuntamiento tenga que realizar una actividad subvencionadora clara para que sean efectivos los intercambios. Eso significa que debe concretarse una política clara de hermanamiento; porque da la sensación de que el hermanamiento está muy bien a nivel de grandes palabras, pero no se planifica, no se establecen los mecanismos progresivos para llevarlo a término. Una de las cosas más urgentes es elaborar una política de hermanamiento, que, evidentemente, tendrfa unos criterios permanentes, por encima de ideologías políticas, y otros que dependerfan de las disponibilidades y del momento en que se desarrollen. En política sólo tiene un objetivo que es el acercamiento entre los dos pueblos, y los Concejales que en un momento determinado viajan a Cecina deben tener muy claro que van como representantes del pueblo saguntino, y que en tal sentido, pueden ir personas que por su prestigio, en un momento dado, puedan representar a Sagunto, sin que deban ser obligatoriamente Concejales. Evidentemente, estas representaciones implican una partida presupuestaria, que debe aumentarse, para poder corresponder al trato que en Cecina se da a los saguntinos. Concluye su razonamiento en dos puntos: 1) Como institución, el Ayuntamiento debe hacer frente a los compromisos adquiridos por Corporaciones anteriores, porque no se trata de compromisos que afectan a partidos políticos sino a toda la ciudad, a su buen nombre y a la buena fama de sus ciudadanos. 2) La necesidad de una política de hermanamiento.



OP7461543
000043


CLASE 8.a

[Handwritten signature]

El Sr. Aranda manifiesta que desde A.P. el hermanamiento de Sagunto con Cecina se ha visto siempre con buenos ojos, creen que es necesario, aunque algunas veces se ha criticado porque daba la impresión de que era una agencia de viajes gratuita para ciertos Concejales. Es un tema preocupante porque una política de hermanamiento debe prever ciertos actos con tiempo suficiente. El intercambio entre Sagunto y Cecina puede servir para conocer mejor lo que es Europa y tener unas experiencias que permitan a los Concejales, conocer lo que se hace en Cecina, para aplicarlo, si es necesario, en la gestión de este Ayuntamiento: y a los ciudadanos mantener esos intercambios que, en un principio, deben ser impulsados por el Ayuntamiento,

Cuando recibió la convocatoria del Pleno quedó asombrado porque el tema de! hermanamiento ya está bien preparado, lo que sucede es que han ocurrido cosas que dan a pensar que desde Sagunto se está cuestionando el hermanamiento. Considera que el Ayuntamiento de Sagunto en ningún momento lo ha cuestionado, aunque algunos Concejales, e incluso el Sr. Alcalde, hayan tenido actuaciones nefastas en el sentido de criticar cosas que no debían haberse cuestionado. Por tanto, considera que el hermanamiento está bien preparado; lo que hay que hacer es llevarlo a la práctica, haciendo una política de hermanamiento, programando con tiempo suficiente todas las actuaciones, asumiendo, en principio, el gasto que ello supone, y dando participación en la organización de esos actos a todos los Grupos políticos.

El Sr. Campoy, en nombre de IU, considera que se ha llegado un poco tarde, porque la Corporación anterior jamás ha planteado el tema del hermanamiento en este Pleno. Solicitar un Pleno extraordinario para escuchar el discurso político le parece una pérdida de tiempo, cuando el hermanamiento ya está hecho, porque lo que hay que hacer es ponerlo en práctica y emplear esas energías en otros problemas más importantes que tiene este Municipio. Lo de hoy es solamente para dar satisfacciones pirricas a aquellas que todavía no han encontrado el lugar que les corresponde. Lo más lógico es que este tema se hubiera planteado al principio de la legislatura o, en todo caso, en la anterior legislatura, y no a estas alturas, porque esto provoca que hoy toda la Corporación esté aquí debatiendo y haciendo una declaración programática y política del hermanamiento, cuando ya está firmado. Lo que debe plantearse es cuál es la forma práctica de ponerlo en marcha. En ese sentido y para no hacer perder el tiempo ni a los Concejales, ni a los ciudadanos pide que se forme un Comité de Hermanamiento con amplia representación para que emprenda el estudio de sus propios Estatutos, su forma de financiación y sus actividades, y que informe a final de año.



En representación del CDS y del CiPS, el Sr. Noverques manifiesta: “Por encima de los grandes planteamientos políticos y de los compromisos internacionales, y de las afinidades ideológicas o no, siempre que surge una comunidad de personas, nace la idea de convivencia y de solidaridad, y con ellas el sentimiento de apoyo y defensa mutua. Sin perjuicio de la diversidad de caracteres, de los avatares de la historia y quizás por todo ésto, que hace que pueblos lejanos sean en parte diferentes, y en parte semejantes, surge la idea del Hermanamiento.

El Hermanamiento de los pueblos y éstos están formados por sus hombres. Ellos son los que adquieren el compromiso fundamental de caminar unidos, Conocer lo que tienen de diferentes, aportar su propia identidad respetando la ajena, para aprender y superarse, y en lo que no asemeja recrearlo para la consecución de unos objetivos comunes.

La Europa que todos deseamos, está constituida, por esos hombres ciudadanos que viven y forman parte de los municipios, como el nuestro, por ejemplo, por ello y desde aquí tenemos la obligación de defender el Hermanamiento, que se establece con otra ciudad lejos de nuestras fronteras, con la idea fundamental de reafirmar nuestro carácter europeo, para que nuestros vecinos participen del progreso, la solidaridad, del ocio y de la cultura, cooperar, y conocernos y comprendernos, nos hará mas libres para participar de la idea de una Europa sin fronteras, sintiéndola como algo tan propio y cotidiano como ser ciudadano europeo. Y para que todos vivamos como propio, un logro conseguido desde aquí, desde nuestro propio pueblo.

Por todo ello proponemos una serie de fundamentos de cómo se ha llevado hasta ahora el criterio del Hermanamiento:

1.- Creación del Comité de Hermanamiento o Club de amigos del Hermanamiento.

Que ya establece recogido en el Hermanamiento pero que hasta la fecha no se ha llevado a cabo. Estaría formado por distintas representaciones, tanto a nivel individual como colectivo, por las personas interesadas en profundizar en el Hermanamiento: Ayuntamiento, Asociaciones de Vecinos, Asociaciones Culturales, etc.

Su misión sería facilitar los intercambios, promover actividades, canalizar información, hacer propuestas, etc.

Una de las primeras iniciativas, por ejemplo, podría ser la creación de un Carnet de la Amistad, para su difusión entre los ciudadanos de los dos Municipios, que contaría entre otras muchas cosas, de las siguientes ventajas:

- Descuentos para los establecimientos hoteleros.
- Entrada libre en los museos.
- Descuentos en las manifestaciones culturales.
- Gratuidad en las instalaciones deportivas.



OP7461544
000044

CLASE 8ª

[Handwritten signature]

- Así como en todos los establecimientos que consideraran esta oferta; para ello habría que establecer contactos con los representantes de dichos comercios.

2.- Intercambio de ciudadanos,

Es fundamental que el Hermanamiento se asiente sobre la base del conocimiento de los ciudadanos de ambos Municipios, que son quienes lo sustentarán, siempre al margen de cualquier ideología política.

Por ello es fundamental el esfuerzo de nuestros Ayuntamientos por facilitar esos intercambios, actuando como mediador y, en su caso, ayudando, según las prioridades que se marquen, pero siempre propiciando que estos intercambios se realicen a nivel familiar, en grupo o individualmente pero con un contacto directo con nuestro idioma, forma de vida, etc...,

3.- Presencia Institucional,

Po: parte de las autoridades de ambos Ayuntamientos, se establece como visitas formalizadas:

- De Cecina a Sagunto: en Marzo con motivo de las Pallas, y en Julio o Agosto, con motivo de las fiestas patronales, y
- De Sagunto a Cecina: en Abri! con motivo de la Semana de! Ciclamino y en Septiembre con la celebración de la Targa.

En ambos casos las visitas, además de este carácter institucional, podrán ir acompañadas de muestras culturales, exposiciones, artesanía, etc., pero en ningún caso demostraciones que pudieran afectar de forma excesiva al Presupuesto, ya que se considera por ambas partes, mucho más prioritario destinar estas cantidades a promocionar el intercambio de personas y colectividades.

4.- Sector deportivo.

Presencia de atletas saguntinos en la carrera por la Paz, en la que participan diversas ciudades hermanadas con otras ciudades próximas a Cecina.

Propiciar el contacto directo entre las asociaciones deportivas de las dos Ciudades,

5.- Sector Cultura!

Ambos Ayuntamientos reconocieron que indudablemente la relación entre ambos colectivos (Targa-Junta Local Fallera), ha sido un pilar muy fuerte dentro del Hermanamiento, puesto que ambas entidades tienen un contacto directo sin depender de los Ayuntamientos.

ARQUEOLOGIA.

Todos los años en el mes de Septiembre se realizan en Cecina excavaciones arqueológicas, por lo que sería interesante que jóvenes saguntinos participaran en este colectivo.

Lo mismo que es fundamental que niños y jóvenes participen de la idea del Hermanamiento, por ello se propiciarán los intercambios de estudiantes a todos los niveles:

- Niños de E.G.B.

- 
- Jóvenes de Enseñanza Media,
 - Propiciar el estudio del italiano, lo mismo que el castellano.

SECTOR ECONOMICO.

Se propiciarán contactos entre los representantes de las dos Ciudades, Asociación de Comerciantes, etc.

Se fomentará la presencia en exposiciones y ferias.

Dentro de este sector económico, merece especial atención el sector Turismo, en el cual pide:

- Que existan folletos de información turística, tanto en italiano como en castellano, en las dos Ciudades.
- Visita de hoteleros y comerciantes entre ambas Ciudades.
- Campañas de difusión turística a través de las Oficinas de Turismo Municipal, así como de las agencias privadas de nuestras localidades.
- Fomentar los viajes en temporada baja, entre las dos Ciudades para personas de la tercera edad, estudiantes, etc.
- Intercambio general de informaciones y experiencias en otras ciudades”.

El Sr. Vilalta, portavoz del PSOE, manifiesta que como normalmente pasa en casi todos los aspectos de la vida, muchas veces se habla sin conocimiento y otras sin haberse leído determinados documentos. Y eso lo dice porque el contenido del protocolo que se firmó desarrollando el hermanamiento del año 81 y 84, no se ha cuestionado por parte de nadie. Ante el Ayuntamiento de Cecina hay que poner al Ayuntamiento de Sagunto y no a ningún grupo político, porque se trata de la relación entre dos pueblos. En varias ocasiones se ha cuestionado, por parte de miembros representativos del gobierno municipal, el hermanamiento y se ha puesto en duda el nombre de Cecina, por lo que hay que aclarar la voluntad política y la voluntad de hermanamiento y de reafirmar los documentos firmados.

Considera anecdótica la Intervención del Sr. Aranda, que llevaba todo al tema, a que los actos no estaban preparados; pues debería preguntar a la Lira Saguntina cuántos meses estuvo ensayando. Continuando con la postura manifestada por los distintos Grupos, pide que se someta a votación la siguiente propuesta del Grupo Socialista,

“1º - Desarrollo del hermanamiento con Cecina sobre los supuestos del acuerdo de Diciembre de 1.981 y del protocolo de Septiembre de 1.984, con especial atención a :

- Intercambios de niños, jóvenes y pensionistas.
- Intercambios de grupos culturales, deportivos y falleros.
- Intercambios familiares,
- Intercambios de Asociaciones de Vecinos, Sindicatos, Profesionales, Comerciantes, etc.
- Intercambios de Técnicos de la Administración Local.



OP7461545
000045

CLASE 8.^a

[Handwritten signature]

2º.- Consignacion en el Presupuesto Ordinario de partidas suficientes para atender nuestros compromisos con Cecina, destinando fondos no sólo a los intercambios oficiales, sino subvencionando en parte iniciativas de colectivos y asociaciones ciudadanas,

3º*- Iniciación del proyecto de equipamiento de un albergue-residencia que nos permita atender a los colectivos invitados,


4º.- Interacción entre el programa de hermanamiento y los programas de Instituciones Europeas: Consejo de Europa, Centro Europeo de Juventud, Fondo Europeo, convenios bilaterales, etc.

5º.- Paralización de otros proyectos de hermanamiento mientras no se consolide satisfactoriamente el actual con Cecina”“.

A lo cual añade, como recomendación, que dado que se ha utilizado el nombre de Cecina de forma indigna y en batallas en las que ellos son absolutamente ajenos, y por respeto a las más elementales normas, el Equipo de Gobierno se dirija al Ayuntamiento de Cecina dando satisfactorias disculpas al pueblo de Cecina y a su Corporación por este comportamiento.

El Sr. Vaya quiere matizar que es cierto que desde el año 81 se han hecho cosas en todos los órdenes, pero ha faltado cierta continuidad. Ha habido contacto con Cecina, pero en algunas ocasiones el Concejal responsable se ha sentido sólo, quizás por no existir una comisión que se preocupase de programar. Es cierto que algunos actos han estado previamente organizados, pero también es cierto, que en otros, por falta de organización, por ejemplo, un camión que transportaba una falla infantil y botellas de vino, tuvo serios problemas para pasar la frontera. Está de acuerdo en que el auténtico hermanamiento lo realizan los ciudadanos y no sólo el Ayuntamiento; por lo que propone que los portavoces de los distintos Grupos se integren en una Comisión para estudiar el documento que se firmó en el último viaje a Cecina, en el que se retocaron y actualizaron algunos de los puntos del protocolo del año 81 y 84, y redacten un informe del que se dé cuenta en el próximo Pleno Ordinario y que contengan una propuesta sobre las actuaciones futuras; y por otra parte formar la Comisión de la que ya se hablaba en el Protocolo, compuesta por representantes del Ayuntamiento y de diversas entidades del pueblo,

Al Sr. Agües le gustaría que no se pase por año el fondo de demanda de un pleno extraordinario. Antes se ha hablado de grandes palabras y de grandes ideas, se ha hecho una propuesta muy positiva en la que se van a ver implicados todos los Grupos; para ello es necesario que el hermanamiento no se utilice de forma partidista, y este Pleno debe servir para que, de una vez por todas, se deje de utilizar en las sesiones plenarias, el hermanamiento con Cecina con un uso partidista y de lanzamiento de armas, porque evidentemente, si se sigue haciendo, esta



sesión no habra servido de nada; porque su objetivo, además de establecer una política sobre Cecina, es que todo el mundo asuma e! que no se debe utilizar el nombre de Cecina para descalificaciones e intereses personales porque lo que se consigue es descalificar a una Institucion. Pide que a partir de este momento las acusaciones y descalificaciones personales desaparezcan de las intervenciones.

El Sr. Vilalta manifiesta que aunque no existia una Comisión del Hermanamiento; la Corporación anterior fue muy escrupulosa al considerar la representación de todos los Grupos políticos ante las visitas oficiales de Cecina, actitud que en la actualidad se ha olvidado.

El Sr. Aranda tras escuchar todas las propuestas, solo considera positiva la de nombrar una Comisión de Portavoces para exponer las ideas de cada Grupo. El resto de propuestas deben discutirse en esa Comisión, que debería reunirse al menos una vez al año con representantes de la Corporación de Cecina para programar las actividades del año siguiente ,

El Sr. Vaya cree que el Sr. Aranda tiene una pequeña confusion, porque lo que se trata es de crear dos Comisiones distintas, una integrada por los Portavoces de los Grupos políticos para redactar un documento consensuado sobre la política del hermanamiento, que se disolverá el día en que se apruebe ese documento; y otra Comisión, ajena al Ayuntamiento en cuanto a su constitución, que estará integrada por representantes del pueblo y que se reunirá las veces que quiera, para programar las actividades.

El Sr. Aranda previene que esa Comisión debe estar coordinada con el Ayuntamiento, sobretudo a la hora de valorar los gastos,

El Sr. Cortes aclara que este debate está muy relacionado con la economía. El Equipo de Gobierno desea que los impuestos no suban por encima del IPC y eso conlleva al estreñimiento de los Presupuestos, y lógicamente el hermanamiento no puede quedar ajeno a ello. La voluntad de todos es conseguir un hermanamiento con más posibilidades de intercambio de ciudadanos, pero eso debe ir relacionado con la situación económica del Ayuntamiento.

El Sr. Campoy explica que parece ser que hay voluntad política de todos los Grupos en afianzar el hermanamiento, pero le preocupa que se pretenda consensuar un documento ideologico, porque está convencido de que es imposible aprobar un documento que pueda representar los intereses de seis Grupos políticos. Debe actuarse entendiendo que el



OP7461546
000046

CLASE 8.^a

hermanamiento está por encima de las ideologías, porque sino volviera a reproducirse en la Junta de Portavoces el mismo debate. Se trata de un espíritu supranacional en el que deben recogerse los puntos de vista de las distintas ideologías políticas, porque nunca podrá llegarse a un consenso.

El Sr. Alcalde cree que el debate ha sido profundo, y respetuoso. Recogiendo el sentir de todos los Grupos, habrá una convocatoria inmediata de los Portavoces para consensuar un texto, que deberá incluirse en el Orden del Día del próximo Pleno Ordinario. Pide a los Portavoces que verdaderamente trabajen en esa línea, olvidándose de las ideologías políticas, porque el hermanamiento es de todos los saguntinos. Quiere aclarar que nunca ha habido intención de cuestionar ni el hermanamiento ni a la ciudad de Cecina, pues se debe un respeto tanto a su Corporación como a sus ciudadanos, y que si alguna vez se ha entendido lo contrario, ha sido una idea equivocada.

Y no habiendo más asuntos que tratar, por la Presidencia, se levanta la sesión, siendo las diez horas y veinticinco minutos, de todo lo cual, como Secretaria, doy fe.

EL ALCALDE

LA SECRETARIA GENERAL

DILIGENCIA: Para hacer constar que la presente acta consta de 8 folios de papel timbrado del Estado, el ase 8.^a, de 5 pesetas, serie OP, que comprende el número 7461539 al 7461546 (anverso), ambos inclusive.

Y para que conste, expido esta Diligencia en Sagunto a veintiuno de Marzo de mil novecientos noventa y uno.

LA SECRETARIA GENERAL